



## Balcões de Atendimento de Cidadãos Estrangeiros

### 1 Balcões de atendimento (inclui balcões de organizações privadas)

Cidade	Telefone	Observações
<b>HIROSHIMA</b>		
Centro de Paz e Cultura de Hiroshima Salão de Intercâmbio Internacional (1º. andar do Centro de Conferência Internacional de Hiroshima)	082-247-9715	Abril a Setembro: 9h00 às 19h00 Outubro a Março: 9h00 às 18h00 (Fechado de 12/29 a 1/3) Atendimento telefônico por meio de chamada de 3 vias Inglês, etc. (Em outros idiomas, o atendimento é feito através da colaboração de voluntários)
Balcão de atendimento de consultas da vida diária de residentes estrangeiros (Salão de Intercâmbio Internacional)	082-241-5010	2ª a 6ª. feira: 9h00 às 16h00 (Exceto feriados, final e começo de ano, e dia 6 de agosto) Chinês, português, espanhol, vietnamita, inglês
Consulta itinerante (Departamento de Coordenação Administrativa do Distrito 2º. andar da Prefeitura de Aki-ku)	082-821-4903	Português: Segunda 4ª feira do mês Espanhol: Terceira 5ª feira do mês 10h15 às 12h30, 13h30 às 16h00
Consulta itinerante (Escritório de Controle de Moto-machi)		Chinês: Segunda 3ª feira do mês 10h15 às 12h30, 13h30 às 16h00
<b>KURE</b> Centro de Intercâmbio Internacional (1º. andar da Prefeitura de Kure)	0823-25-5604	Inglês: 2ª, 3ª, 5ª, 6ª: 9h00 às 17h00 Chinês: 2ª, 3ª, 5ª, 6ª: 9h00 às 17h00 Vietnamita: 3ª, 4ª, 5ª, 6ª: 9h00 às 17h00  Sábado e domingo: 10h00 às 18h00 (Exceto feriados, dias de compensação de feriado, final e começo de ano)
4º. andar do Centro Cívico de Hiro	—	Português: 2ª, 3ª, 5ª, 6ª: 9h00 às 17h00 Sábado: 10h00 às 18h00 (Exceto feriados, de 29 de dezembro a 3 de janeiro)
<b>TAKEHARA</b> Divisão de Assuntos Cívicos	0846-22-7734	
<b>MIHARA</b> Divisão de Administração e Planejamento	0848-67-6270	

ONOMICHI Divisão do Secretário e Publicidade	0848-38-9395	
Cidade	Telefone	Observações
FUKUYAMA Divisão de Assuntos Cotidianos e Cíveis	084-928-1125	Inglês: 2ª a 6ª. feira: 9h00 às 13h00, 14h00 às 16h00
	084-928-1211	Chinês (Hora marcada) 2ª a 6ª. feira: 8h30 às 12h00, 13h00 às 15h30
Sucursal de Matsunaga Divisão de Assuntos Cíveis	084-930-0780	Português: 2ª a 6ª. feira: 9h00 às 12h00, 13h00 às 16h00 Inglês: 2ª a 6ª. feira: 10h15 às 13h00, 14h00 às 17h15
FUCHU Divisão de Promoção Regional	0847-43-7118	
MIYOSHI Divisão de Medidas para Assentamento e Suporte à Vida Cotidiana	0824-62-6222	
Associação de Intercâmbio Internacional de Miyoshi	0824-62-6242	Todas as 5ª. feiras (Marcar hora por telefone) (Miyoshi Machidsukuri Center)
SHOBARA		
Associação de Intercâmbio Internacional de Shobara	0824-72-8285	2ª a 6ª. feira: 8h30 às 17h15 (Exceto feriados)
OTAKE Divisão de Planejamento e Finanças	0827-59-2125	
HIGASHIHIROSHIMA		
Communication Corner Fundação de Promoção Educacional e Cultural de Higashihiroshima  (1º andar do Centro de Cidadão e Cultura de Higashihiroshima)	082-423-1922	<p><b>【Consultas cotidianas】</b> Inglês: 3ª, 4ª, 5ª: 9h00 às 17h00 2ª, 6ª, domingo: 13h00 às 17h00 Sábado: 9h00 às 13h00 Português: 4ª, 5ª, sábado: 9h00 às 13h00 Chinês: 2ª, 3ª, 6ª, domingo: 9h00 às 13h00 5ª, sábado: 13h00 às 17h00 Vietnamita: Domingo: 13h00 às 17h00</p> <p>* O dia e o horário de atendimento dependem do idioma. * Consulte a página web para ver o horário de atendimento.</p> <p><a href="http://www.hhface.org/corner/jp.html">http://www.hhface.org/corner/jp.html</a></p>  <p>(← Home page)</p>  <p>(← Facebook)</p>

(2º andar, sala de treinamento do Centro de Cidadão e Cultura de Higashihiroshima)	082-423-1922	<b>【Consulta jurídica com advogados】</b> Uma vez por mês/Sábado (regra geral) Inglês, português, chinês * Marcar hora com uma semana de antecedência
--	--------------	---

Cidade	Telefone	Observações
HATSUKAICHI Sala de Intercâmbio Internacional e Convivência Multicultural	0829-30-0201	Chinês 3ª e 4ª. feira: 9h00 às 16h00 Tagalo e inglês 4ª e 6ª. feira: 9h00 às 16h00 Vietnamita 5ª. feira: 9h00 às 16h00
Grupo de Cidadão ASIAN	0829-31-2224	Atendimento permanente para marcar hora Inglês, coreano, chinês, espanhol, francês, filipino
AKITAKATA Divisão de Promoção de Direitos Humanos e de Convivência Multicultural	0826-42-5630	Inglês: 2ª. a 5ª. feira: 8h30 às 16h45 Chinês: 2ª. e 6ª. feiras: 9h30 às 16h30 Português: 2ª. à 6ª. feira: 9h30 às 16h30
Associação Internacional de Akitakata	050-5847-9666	Fins de semana (sábado e domingo): 10h00 às 16h00
ETAJIMA Divisão de Promoção de Direitos Humanos	0823-43-1635	Tagalo e inglês 2ª a 6ª. feira: 9h00 às 16h00
FUCHU-CHO Divisão de Promoção do Bairro	082-286-3185	
KAITA-CHO Divisão de Promoção de Atratividade Urbana	082-823-9234	
KUMANO-CHO Divisão de Assuntos Fiscais e Civis	082-820-5604	
SAKA-CHO Divisão de Planejamento e Finanças	082-820-1507	
AKIOTA-CHO Divisão de Vida dos Moradores	0826-28-2116	
KITAHIROSHIMA-CHO Divisão de Moradores Centro de Direitos Humanos e Consultas Gerais	050-5812-5020	
OSAKIKAMIJIMA-CHO Divisão de Moradores	0846-65-3113	
SERA-CHO Divisão de Planejamento	0847-22-3206	
JINSEKIKOGEN-CHO Divisão de Planejamento de Medidas Administrativas	0847-89-3351	

\* Nas cidades ou bairros que não mencionam o atendimento em outros idiomas, as consultas são atendidas pelos funcionários em japonês.

## 2 Balcão de atendimento de estrangeiros da Província de Hiroshima

Nome	Telefone	Observação
Centro Internacional de Hiroshima	Ligação gratuita 0120-783-806  Telefones celulares 082-541-3777 (Ligação direta)	Todas as 5ª. feiras e sábados 10h00 às 12h00, 13h00 às 16h00 *Fechado nos feriados, final e começo do ano (28 de dezembro até 4 de janeiro)  Consultas • Visto de residência • Seguro social e condições trabalhistas • Questões legais e de direitos humanos (somente aos sábados)  Idiomas • Inglês • Chinês • Vietnamita • Coreano • Tagalo • Português • Indonésio • Tailandês • Espanhol • Nepalês

\* Para as consultas sobre visto de residência, traga o passaporte e o cartão de residente.

### 3 Balcões de atendimento para estagiários instalados pela *Organization for Technical Intern Training*

#### 3-1 Escritório de Hiroshima

Nome	Telefone	Observação
<p>Organization for Technical Intern Training Escritório de Hiroshima</p> <p>3-1-9, Otemachi Naka-ku, Hiroshima Hiroshima, Rijo Dori Blg. 3°. andar</p>	<p>082-207-3123 (Ligação direta)</p>	<p>Realizamos consultas por telefone e no balcão Dias de consulta: 2ª. a 6ª. feira (Fechado nos feriados e no período do final/começo de ano) 10h00 às 16h00</p> <p>&lt;Dias com intérprete&gt; ◇ 3ª.feira: Chinês ◇ 5ª.feira: Vietnamita</p> <p>Nos outros dias, atendemos nos seguintes idiomas por meio de interpretação telefônica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chinês</li> <li>• Vietnamita</li> <li>• Tagalo</li> <li>• Tailandês</li> <li>• Cambojano</li> <li>• Birmano (língua de Myanmar)</li> <li>• Indonésio</li> <li>• Laosiano</li> <li>• Mongolês</li> <li>• Nepalês</li> </ul>

#### 3-2 Sede Consulta em idioma nativo

Nome	Telefone	Observação
<p>Organization for Technical Intern Training (Sede Consulta em idioma nativo)</p>	0120-250-168	<p>Vietnamita: 2ª. a 6ª. feira: 11h00 às 19h00 Domingo: 9h00 às 17h00</p> <p>*Balcão de consulta por e-mail <a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/vi/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/vi/</a></p>
	0120-250-169	<p>Chinês: 2ª, 4ª, 6ª. feira: 11h00 às 19h00 Domingo: 9h00 às 17h00</p> <p>*Balcão de consulta por e-mail <a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/cn/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/cn/</a></p>
	0120-250-192	<p>Indonésio: 3ª, 5ª. feira: 11h00 às 19h00</p> <p>*Balcão de consulta por e-mail <a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/id/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/id/</a></p>
	0120-250-197	<p>Filipino: 3ª feira, sábado: 11h00 às 19h00</p> <p>*Balcão de consulta por e-mail <a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/phi/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/phi/</a></p>

	0120-250-147	Inglês: 3ª feira, sábado: 11h00 às 19h00 *Balcão de consulta por e-mail <a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/en/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/en/</a>
	0120-250-198	Tailandês: 5ª feira, sábado: 11h00 às 19h00 *Balcão de consulta por e-mail <a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/th/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/th/</a>
	0120-250-366	Cambojano: 5ª feira: 11h00 às 19h00 *Balcão de consulta por e-mail <a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/kh/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/kh/</a>
	0120-250-302	Birmano: 6ª feira: 11h00 às 19h00 *Balcão de consulta por e-mail <a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/mm/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/mm/</a>

\*Em outros dias e horários, recebemos as consultas através de secretária eletrônica.

\*Recebemos também consultas por carta.

Endereço: CEP 108-0022

LOOP-X 3º andar 3-9-15, Kaigan, Minato-ku, Tóquio

*Organization for Technical Intern Training*

Seção de Assistência, Departamento de Estágio Técnico